



ALGEMENE VERKOOPVOORWAARDEN (trading materieel en materiaal)

(versie 01/07/2022)

Definities:

In deze algemene verkoopvoorwaarden van Aertssen Infra Sud NV, hierna genoemd "de Algemene Verkoopvoorwaarden (trading materieel en materiaal)", hebben de hierna gebruikte begrippen en uitdrukkingen de volgende betekenis:

- **Aanvraag tot aankoop/PR (Purchase request):** het document en/ of enig ander communicatiemiddel (e-mail, mobiele applicaties, instant messaging, etc.), uitgaande van de Koper, waarmee hij aangeeft welke Goederen hij wenst aan te kopen van de Verkoper;
- **Goederen:** technische, mechanische en/of andere soort van goederen, materieel en materiaal, wisselstukken, onderdelen en/of rollend materieel, bijvoorbeeld zoals kranen, toebehoren, hijsmateriaal, banden, gereedschappen, zonder dat deze lijst limitatief is;
- **Koper:** de Klant, de partij die Goederen aankoopt;
- **Offerte:** het document en/ of enig ander communicatiemiddel (e-mail, mobiele applicaties, instant messaging, etc.), uitgaande van de Verkoper, waarin de specifieke voorwaarden vervat zijn van de verkoop van de Goederen;
- **Orderbevestiging:** het document en/ of enig ander communicatiemiddel (e-mail, mobiele applicaties, instant messaging, etc.), uitgaande van de Koper, waarmee hij de aanvaarding van de Offerte door de Verkoper bevestigt;
- **Overeenkomst:** het document en/ of enig ander communicatiemiddel (e-mail, mobiele applicaties, instant messaging, etc.), dat de aard van de Goederen, de prijs en bijzonderheden (transport, verzekeringen en gerelateerde formaliteiten) van de verkoop van de Goederen vastlegt;
- **Prijs:** de Prijs voor de Goederen en/of diensten, zoals overeengekomen in de Offerte/Orderbevestiging en/of Overeenkomst en/of pro forma factuur;
- **Partij:** de Verkoper of de Koper;
- **Partijen:** de Verkoper en de Koper gezamenlijk;
- **Verkoper:** Aertssen Infra Sud NV.

Artikel 1. Toepasselijkheid Algemene Verkoopvoorwaarden (trading materieel en materiaal)

1.1 Toepasselijkheid

Deze Algemene Verkoopvoorwaarden (trading materieel en materiaal) zijn van toepassing op alle bestellingen, PR's, door de Verkoper bevestigde opdrachten en Overeenkomsten al dan niet per document en/of enig ander communicatiemiddel (e-mail, mobiele applicaties, instant messaging, etc.) betreffende de verkoop en levering van de Goederen ten behoeve van de Koper of een in de opdracht genoemde gelieerde partij en zullen steeds een integraal onderdeel uitmaken van de Overeenkomst.

1.2 Verweermiddelen

Het niet uitoefenen door de Verkoper van enig recht of verweermiddel dat haar in deze Algemene Verkoopvoorwaarden wordt verleend zal nooit kunnen worden geïnterpreteerd als een verzaking aan dit recht of verweermiddel.

1.3 Afwijkende afspraken

Van deze Algemene Verkoopvoorwaarden (trading materieel en materiaal) kan slechts worden afgeweken als en voor zover zulks uitdrukkelijk en schriftelijk tussen de Partijen is overeengekomen.

1.4 Andersluidende Voorwaarden

Deze Algemene Verkoopvoorwaarden (trading materieel en materiaal) worden geacht door de Koper integraal aanvaard te zijn. Aanvaarding van deze Algemene Verkoopvoorwaarden (trading materieel en materiaal) impliceert tevens dat de Koper volledig verzaakt aan de toepassing van zijn eigen algemene voorwaarden. Indien de Verkoper enige algemene (inkoop)voorwaarden van de Koper zou aanvaarden, hetgeen enkel kan indien deze aanvaarding uitdrukkelijk is en niet via een voorgedrukte clausule op welk document of e-mail (footer) dan ook of met de Koper een specifieke Overeenkomst zou sluiten, vullen deze Algemene Verkoopvoorwaarden (trading materieel en materiaal) de algemene voorwaarden van de Koper of de specifieke Overeenkomst aan daar waar deze algemene voorwaarden voorzien in bepalingen die minder specifiek of niet opgenomen zijn in de algemene voorwaarden van de Koper of de specifieke Overeenkomst, zelfs indien deze uitdrukkelijk zouden stellen dat deze Algemene Verkoopvoorwaarden (trading materieel en materiaal) niet van toepassing zouden zijn. De bevestiging van de bestelling door de Koper impliceert in geen enkel geval een aanvaarding van enige algemene voorwaarden van de Koper.

Artikel 2. Totstandkoming van de Overeenkomst

2.1 Overeenkomst

De Overeenkomst komt tot stand na akkoord van de Koper met de Offerte van de Verkoper.

Indien de Orderbevestiging van het oorspronkelijke aanbod van de Verkoper afwijkt, is de Verkoper slechts gebonden nadat hij zich uitdrukkelijk schriftelijk akkoord heeft verklaard met de afwijking.

Een samengesteld aanbod verplicht de Verkoper niet tot levering van een deel van de aangeboden zaken tegen een overeenkomstig deel van de Prijs.

2.2 Reservatie en herroeping

Tenzij Partijen schriftelijk anders overeenkomen is het niet mogelijk een bepaald Goed te reserveren.

De Verkoper heeft het recht om binnen vijf (5) dagen na totstandkoming van de Overeenkomst zijn aanbod te herroepen.

De Koper heeft geen herroepingsrecht.

2.3 Wijziging in de Overeenkomst

Wijziging(en) in de Overeenkomst dienen altijd schriftelijk te geschieden. Mondelinge overeenkomsten en (mondelinge/telefonische) afspraken, zijn slechts bindend indien ze schriftelijk zijn bevestigd.

Elke wijziging in een Overeenkomst is slechts geldig indien deze uitdrukkelijk schriftelijk is bevestigd door zowel de Verkoper als de Koper.

Wijzigingen in de Offerte, Orderbevestiging en/of Overeenkomst kunnen tot gevolg hebben dat de vooropgestelde leveringstermijnen vervallen.

Artikel 3. Prijs

3.1 De in het aanbod of prijslijst vermelde Prijzen zijn in Euro, tenzij anders overeengekomen en exclusief:

- BTW;
- transportkosten, tenzij een Incoterm is overeengekomen die de Verkoper verbindt de transportkosten op zich te nemen;

Version française sur demande – English version upon request - Deutsche Version auf Anfrage





Aertssen Infra Sud sa
Rue des Tuiliers 8
B-4480 Engis (Hermalle-sous-Huy)
T +32(0)3 252 35 40
F +32(0)3 252 35 43

info.infra.sud@aertssen.be
www.aertssen.be

- verzekeringskosten voor de cargo tenzij een Incoterm is overeengekomen die de Verkoper verbindt de kosten van de verzekering op zich te nemen;
- keuringskosten;
- kosten voor het verkrijgen van exportcertificaten tenzij een Incoterm is overeengekomen die de Verkoper verbindt de kosten van exportcertificaten op zich te nemen;
- administratiekosten;
- douanekosten, tenzij een Incoterm is overeengekomen die de Verkoper verbindt de douanekosten op zich te nemen;
- declaraties van ingeschakelde derden.

Een samengesteld aanbod verplicht de Verkoper niet tot levering van een deel van de aangeboden Goederen tegen een overeenkomstig deel van de Prijs.

Indien het aanbod is gebaseerd op door de Koper verstrekte informatie en deze informatie blijkt onjuist/onvolledig te zijn en/of deze informatie wijzigt, is de Verkoper gerechtigd de opgegeven Prijs en/of levertermijnen aan te passen.

3.2 Prijswijzigingen

Indien zich tussen de datum van het sluiten van de Overeenkomst en de uitvoering hiervan voor de Verkoper (kost)prijsverhogende omstandigheden voordoen als gevolg van wet- en regelgeving, wisselkoers- en valutaschommelingen, prijs- of tariefwijzigingen bij de door de Verkoper ingeschakelde derden en/of toeleveranciers of wijzigingen in de prijzen van de benodigde materialen, grondstoffen, onderdelen e.d., mag de Verkoper de overeengekomen Prijs dienovereenkomstig verhogen en aan de Koper in rekening brengen.

Artikel 4. Levering en leveringstermijnen

4.1 Incoterm 2020

De Prijzen zijn gebaseerd op levering EXW, FOT, FAS, FOB, CFR of CIF, tenzij anders overeengekomen. De gekozen Incoterms® zijn strikt toepasselijk en regelen

- (1) de plaats van de levering,
- (2) de verplichtingen van Partijen,
- (3) welke Partij de verzekeringen, vergunningen, machtigingen en andere formaliteiten aangaande het vervoer van de Goederen regelt,
- (4) wie van de Partijen tot waar het transport regelt en
- (5) op welk moment de kosten en risico's overgaan van de Verkoper op de Koper.

De toepasselijke Incoterm gevolgd door de plaats van levering wordt uitdrukkelijk in de Offerte/Overeenkomst/pro forma factuur opgenomen. Indien er afspraken gemaakt zouden worden die tegenstrijdig zijn met de overeengekomen Incoterm, dan gaat de Incoterm voor op deze afwijkende afspraken.

Indien een leveringstermijn wordt overeengekomen, dan wordt deze vermeld op Offerte/Overeenkomst/pro forma factuur. Tenzij een levering Ex Works is overeengekomen, worden leveringstermijnen bij benadering vastgesteld en zijn deze steeds indicatief voor de Verkoper. In geval van overschrijding van de aangegeven leveringstermijnen vanwege de Verkoper, zullen de Verkoper en de Koper een redelijke bijkomende termijn overeenkomen doch zonder recht op enige schadevergoeding, noch de mogelijkheid voor de Koper om de Overeenkomst te ontbinden.

4.2 Levering in delen

De Verkoper heeft het recht de aangekochte Goederen in verschillende delen te leveren. Gedeeltelijke levering kan geen aanleiding geven tot

betaling van enige schadevergoeding, noch tot ontbinding van de Overeenkomst.

4.3 Vertraging in de levering van de Goederen

Indien de Verkoper een reden heeft om aan te nemen dat het niet mogelijk zal zijn te voldoen aan, of tijdig te voldoen aan (een deel van) zijn contractuele verplichtingen, dient hij de Koper hiervan onmiddellijk op de hoogte te stellen met vermelding van de redenen en de waarschijnlijke duur van de vertraging.

4.4 Opschorting van de levering

De Verkoper kan de levering opschorten indien er sprake is van een overmacht situatie, zoals bepaald in artikel 13.5 van deze Algemene Verkoopvoorwaarden (trading materieel en materiaal).

4.5 Vertraging in de afhaling van de Goederen

Indien een Incoterm is overeengekomen die de Koper verplicht de Goederen af te halen, dient de Koper de Goederen binnen de dertig (30) dagen na betaling af te halen. Indien de Koper er niet in slaagt de Goederen tijdig op te halen, kan de Verkoper voor rekening, op kosten en op risico van de Koper, de Goederen opslaan. Per dag opslag rekent de Verkoper de Koper 50 Euro, excl. BTW, aan. Deze kosten moeten eerst voldaan worden vooraleer de Koper de Goederen kan afhalen. De Goederen zijn tijdens de opslag niet verzekerd. Indien de Koper dit wenst, kan de Verkoper, na expliciete schriftelijke aanvraag, een verzekering laten uitnemen op kosten van de Koper. Indien de verzekeraar echter weigert - geheel of gedeeltelijk- dekking te verlenen of bepaalde (verzwaarde) voorwaarden oplegt, is de Verkoper nimmer aansprakelijk voor een dergelijke weigering.

4.6 Vertragingen door andere partijen

De Verkoper is in ieder geval niet aansprakelijk voor vertragingen opgelopen als gevolg van het in gebreke blijven van fabrikanten en/of leveranciers van de Verkoper, de Koper, diens Kopers en/of enige andere derde.

4.7 Overgang van risico

Het risico gaat over op de Koper zoals omschreven onder de overeengekomen Incoterm.

4.8 Verpakking

De Verkoper dient, indien van toepassing, de Goederen op een deugdelijke manier te verpakken en te labelen conform alle toepasselijke regelgeving.

Artikel 5. De Goederen

Getoonde modellen, opgave van kleur, capaciteiten, eigenschappen, afmetingen, gewichten, uren van gebruik, beschikbaarheid en andere omschrijvingen in brochures, promotiemateriaal en/of op de website van de Verkoper zijn zo nauwkeurig mogelijk, maar gelden alleen ter aanduiding. Hieraan kan de Koper geen rechten ontleenen.

Artikel 6. Keuringen/Inspectie

6.1 "As is/where is"

Alle Goederen worden 'as is/where is' verkocht, tenzij uitdrukkelijk anders overeengekomen.

Met 'as is/where is' wordt bedoeld dat de Goederen in de staat waarin en op de locatie waarop ze zich bevinden ten tijde van de verkoop door de Koper zonder enig voorbehoud worden aanvaard.

Dit kan dus betekenen dat de Goederen gebreken, onregelmatigheden en/of mankementen kunnen vertonen en/of niet conform kunnen zijn met het beoogde gebruik of niet verhandelbaar zijn.

Version française sur demande – English version upon request - Deutsche Version auf Anfrage





Aertssen Infra Sud sa
Rue des Tuiliers 8
B-4480 Engis (Hermalle-sous-Huy)
T +32(0)3 252 35 40
F +32(0)3 252 35 43

info.infra.sud@aertssen.be
www.aertssen.be

De Koper erkent dat hij niet is beïnvloed door verklaringen of voorstellingen van de Verkoper met betrekking tot de kwaliteit van de Goederen en dat dergelijke verklaringen of voorstellingen niet zijn gedaan.

De Koper erkent dat de Verkoper de mogelijkheid heeft geboden om de Goederen volledig te onderzoeken vooraleer tot aankoop over te gaan en dat er geen garanties, van welke aard dan ook, worden geboden tenzij deze expliciet vooraf schriftelijk werden bepaald.

De Koper erkent tevens dat de Verkoper geen garantie biedt dat de Goederen voldoen aan de regelgeving of vereisten die gelden in enig rechtsgebied.

6.2 Vrijwaring voor verborgen gebreken

De Koper vrijwaart de Verkoper uitdrukkelijk voor verborgen gebreken op voorwaarde dat de Verkoper deze gebreken niet heeft gekend.

6.3 Informatie i.v.m. de Goederen

De Verkoper dient, indien de Koper daarom verzoekt toereikende en correcte informatie over zijn Goederen aan de Koper te verstrekken in de juiste Europese taal voor zover de Verkoper over dergelijke informatie beschikt.

6.4 Verslagen

Indien de Koper hierom verzoekt, dient de Verkoper een kopie te verstrekken van eerdere inspectieresultaten of van keuringsverslagen, naar gelang wat van toepassing is en enkel indien beschikbaar.

6.5 Controle Goederen vóór verzending/levering

Teneinde de staat van de Goederen waarin ze zich bevinden vast te stellen ten tijde van de verkoop, is de Koper of diens vertegenwoordiger gerechtigd om vóór de verzending/de levering de Goederen te controleren om vast te stellen of de Goederen geheel voldoen aan hetgeen tussen Partijen is overeengekomen.

De Koper dient de Verkoper tijdig in te lichten omtrent een dergelijke inspectie en/of keuring om de Verkoper en/of diens vertegenwoordigers de gelegenheid te bieden om bij deze inspectie en/of keuring aanwezig te zijn.

De Verkoper is in voorkomend geval gehouden om de medewerkers en vertegenwoordigers van de Koper en degenen die de controle uitvoeren toegang te verlenen tot de terreinen en ruimtes waar deze Goederen zich bevinden, en om indien nodig een geschikte ruimte voor de controle ter beschikking te stellen, en om de vereiste medewerking te verlenen.

6.6 Kosten

Indien en voor zover niet uitdrukkelijk schriftelijk anders door Partijen overeengekomen, zijn de kosten van inspecties, keuringen of eventuele herkeuringen voor rekening van de Koper.

6.7 Controle na verzending

Indien de Koper de Goederen wenst te controleren, dan dient hij dit te doen voor de verzending/levering. De Verkoper aanvaardt geen klachten nadat de Goederen verzonden/geleverd zijn.

De Koper erkent dat de Verkoper de mogelijkheid heeft geboden om de Goederen volledig te onderzoeken of op zijn kosten te laten onderzoeken.

6.8 Melding non - conformiteit Goederen

Indien de Koper ter controle ontdekt dat de Goederen (dan wel enig deel daarvan) niet voldoen aan de beschrijving of indicaties in de Overeenkomst, dan wel anderszins niet aan de Overeenkomst voldoet, dan is de Koper verplicht de Verkoper hiervan onmiddellijk of ten

laatste binnen twee (2) werkdagen na de inspectie schriftelijk en onderbouwd op de hoogte brengen.

Indien dergelijke klachten niet tijdig en/of onderbouwd worden gemeld, dan worden de Goederen geacht in goede staat te zijn ontvangen en volledig aan de Overeenkomst te beantwoorden. Bij gebreke aan een tijdig geformuleerde en onderbouwde klacht, is er geen enkele aanspraak voor de Koper.

De Koper kan zich evenmin erop beroepen dat de Goederen niet aan de Overeenkomst beantwoorden wanneer hem dit ten tijde van het sluiten van de Overeenkomst bekend was of redelijkerwijs bekend kon zijn.

Klachten over Goederen die na ontvangst door de Koper van aard en/of samenstelling zijn veranderd dan wel geheel of gedeeltelijk be- of verwerkt zijn, zijn niet ontvankelijk.

De Verkoper is verplicht om in geval de Goederen niet overeenkomen met de Overeenkomst en/of gebreken vertonen die de Koper redelijkerwijze niet hoefde te verwachten, alle noodzakelijke maatregelen te nemen om te bereiken dat de Goederen zullen voldoen aan de beschrijvingen, indicaties en specificaties zoals overeengekomen en redelijkerwijze te verwachten.

De Koper stelt de Verkoper in staat de klacht te onderzoeken en verstrekt alle hiervoor relevante informatie.

Klachten i.v.m. transportschade zijn niet ontvankelijk, tenzij Incoterms® 2020 DAT, DAP en DDP overeengekomen zijn. De ontvankelijkheid van de klacht impliceert niet dat de Verkoper aansprakelijk is voor de transportschade.

Klachten schorten de betalingsverplichting van de Koper nooit op.

Artikel 7. Betalingsvoorwaarden

7.1 Betalingstermijn

De Verkoper is gerechtigd een (volledige) vooruitbetaling en/of andere zekerheid voor betaling te vragen (bankgarantie /Letter of credit) vooraleer de Goederen ter beschikking te stellen of te verzenden.

De Verkoper bezorgt de Koper een pro forma met de details van de aankoop van de Goederen en de voorwaarden.

De proforma vermeldt het bedrag van de vooruitbetaling. Deze vooruitbetaling is verschuldigd binnen zeven (7) dagen na ontvangst van de proforma, tenzij Partijen schriftelijk een andere betalingstermijn zijn overeengekomen.

Indien er een vooruitbetaling en een restbetaling overeengekomen is, dan is restbetaling contant betaalbaar binnen veertien (14) dagen na de factuurdatum, tenzij Partijen schriftelijk een andere betalingstermijn zijn overeengekomen.

7.2 Aanvaarding van de factuur

Als de Koper binnen vijf (5) kalenderdagen na ontvangst van de factuur geen opmerkingen, klachten of protest uit, wordt de factuur geacht onherroepelijk en zonder voorbehoud te zijn aanvaard door de Koper. Klachten geuit vijf (5) kalenderdagen na ontvangst van de factuur of later door de Koper zijn niet ontvankelijk. Als een gedeelte van de factuur wordt geprotesteerd, dient het protest duidelijk aan te geven welk deel van de factuur wordt geprotesteerd en op welk bedrag dit protest betrekking heeft. Hoewel de factuur ongeacht het protest integraal verschuldigd en opeisbaar blijft, verbindt de Koper zich ertoe om bij een gedeeltelijk protest minstens het niet- geprotesteerde bedrag of het bedrag dat overeenstemt met het niet geprotesteerde deel, onmiddellijk te betalen in overeenstemming met deze Algemene Verkoopvoorwaarden (trading materieel en materiaal), zonder dat deze betaling op enigerlei wijze afbreuk kan doen aan de verschuldigdheid en de opeisbaarheid van de andere delen en bedragen en aan de toepasselijkheid van de Algemene Voorwaarden (trading materieel en materiaal) hierop.

Version française sur demande – English version upon request - Deutsche Version auf Anfrage





Aertssen Infra Sud sa
Rue des Tuiliers 8
B-4480 Engis (Hermalle-sous-Huy)
T +32(0)3 252 35 40
F +32(0)3 252 35 43

info.infra.sud@aertssen.be
www.aertssen.be

7.3 Bankkosten

Alle eventuele betalingskosten, bankkosten of –provisies zijn ten laste van de Koper.

7.4 Laattijdige Betaling

Bij gebreke aan betaling op de vervaldag van de factuur:

- zijn alle bedragen verschuldigd aan de Verkoper, ook de bedragen die nog niet vervallen zijn, van rechtswege en zonder enige ingebrekestelling onmiddellijk opeisbaar;
- zal elke vertraging in betaling van rechtswege en zonder ingebrekestelling aanleiding geven tot toepassing van een verwijlinterrest van 1% per maand vanaf de vervaldag, maandelijks van rechtswege, onmiddellijk en zonder aanmaning kapitaliseerbaar;
- zal elke vertraging in betaling van rechtswege en zonder ingebrekestelling eveneens aanleiding geven tot een forfaitaire schadevergoeding van 10% op het nog te betalen saldo, met een minimum van 1.000 EUR; De toekenning van deze redelijke schadeloosstelling van 10% sluit de toekenning van een eventuele rechtsplegingsvergoeding, dan wel van enige andere bewezen invorderingskosten niet uit.
- is de Verkoper niet langer gehouden tot (verdere) uitvoering en kan zij alle dienstverlening onmiddellijk en zonder voorafgaande verwittiging opschorten, zonder enige schadevergoeding voor de Koper;
- vervallen alle toegestane betalingsvoorwaarden en kan de Verkoper beslissen de Overeenkomst enkel verder uit te voeren onder de strikte voorwaarde dat de verschuldigde Prijs inclusief eventuele kosten volledig wordt vereffend vooraleer tot uitvoering van de Overeenkomst wordt overgegaan.

De Verkoper beschikt eveneens over het recht de Overeenkomst op te schorten indien zij - al voordat de Koper in verzuim is met de betaling - gegronde redenen heeft om aan de kredietwaardigheid van de Koper te twijfelen.

7.5 Schuldvergelijking

De Koper doet uitdrukkelijk afstand van zijn recht op schuldvergelijking ten aanzien van de Verkoper, waarbij de Partijen uitdrukkelijk afwijken van artikel 1291 e.v. van het (oud) Burgerlijk Wetboek. Het is daarom de Koper nooit toegestaan om de facturen van de Verkoper te compenseren met vorderingen die hij zou hebben op de Verkoper, zelfs niet als deze verband houden met de Overeenkomst en zelfs niet indien deze zeker, vaststaand en opeisbaar zijn.

7.6 Korting contant

Met uitzondering van uitdrukkelijke voorafgaandelijke schriftelijke bevestiging van de Verkoper zal er nooit een korting contant in rekening kunnen worden gebracht door de Koper.

Artikel 8. Embargo

De Verkoper is gebonden aan internationale handelswet- en regelgeving en leeft deze strikt na. Deze regelgeving kent sancties die bijv. verbieden om bepaalde transacties, activiteiten of betalingen te doen.

Die sancties kunnen gericht zijn tegen regeringen van derde landen en tegen niet-statelijke entiteiten, bedrijven en/of personen (zoals terroristische organisaties en terroristen). Het kan daarbij gaan om een wapenembargo, een andere specifieke of algemene handelsbeperking (in- en uitvoerverbod), een financiële beperking zoals de bevroering van

tegoeden, een inreisbeperking (visum- of reisverbod) of een andere maatregel, naargelang de situatie.

De Verkoper mag geen Goederen verzenden of zich anderszins bezighouden met activiteiten voor, namens of ten gunste van een persoon, entiteit, grondgebied, land of organisatie waarop dergelijke sancties van toepassing is en die het voorwerp is van de Franse, Europese of Amerikaanse autoriteiten of andere toepasselijke sanctieregelingen, met name activiteiten die direct of indirect betrekking hebben op: Crimea/Sevastopol/Donetsk en Loegansk, Cuba, Iran, Myanmar/Burma, Noord-Korea, Sudan, Syrië, en Venezuela. Deze lijst is niet uitputtend en kan van tijd tot tijd verschillen.

In het geval dat de Koper de Verkoper onjuist informeert met betrekking tot het gebruik en de (eind)bestemming van de Goederen of de Geadresseerde/Bestemming van de Goederen, hetzij opzettelijk of toevallig en de Goederen worden geleverd aan een gesanctioneerd land en/of klant, hetzij direct of indirect, zal de Koper de Verkoper volledig vrijwaren en schadeloosstellen en alle boetes en/of kosten betalen alsmede juridische kosten (inclusief kosten voor juridische bijstand) die een gevolg zijn van de onjuiste informatie.

De Verkoper is in voorkomend geval gerechtigd de Overeenkomst onmiddellijk te ontbinden zonder enig recht op schadevergoeding voor de Koper.

Artikel 9. Eigendomsvoorbehoud

Alle krachtens de Overeenkomst geleverde/te leveren Goederen blijven eigendom van de Verkoper totdat de Koper aan al zijn betalingsverplichtingen heeft voldaan.

Deze betalingsverplichtingen bestaan uit het betalen van de Prijs van de Goederen, vermeerderd met vorderingen wegens verrichte werkzaamheden die met de levering verband houden en vorderingen wegens een toerekenbare tekortkoming van de Koper, zoals vorderingen tot het betalen van schadevergoeding, buitengerechtelijke incassokosten, rente en eventuele boetes.

Zolang een eigendomsvoorbehoud rust op de Goederen, is de Koper niet gerechtigd deze op enige wijze te verpanden, de vordering erop te cederen of in de feitelijke macht van een derde partij te brengen.

De Koper informeert de Verkoper direct schriftelijk indien derden aanspraken op de eigendom van de Goederen maken of pretenderen overige zakelijke rechten te hebben op de Goederen.

Zolang de Koper de zaken onder zich heeft, bewaart hij deze zorgvuldig en als identificeerbaar eigendom van de Verkoper.

Indien de Koper handelt in strijd met dit artikel of de Verkoper een beroep doet op het eigendomsvoorbehoud, mogen de Verkoper en haar werknemers het terrein van de Koper betreden en de zaken terugnemen.

In voorkomend geval, onverlet het recht van de Verkoper op een volledige vergoeding van de door hem geleden schade, heeft de Verkoper het recht de Overeenkomst zonder nadere ingebrekestelling, door een schriftelijke verklaring, te ontbinden.

Artikel 10. Opschorting van de Overeenkomst

Tenzij anders overeengekomen, zullen bij opschorting van de Overeenkomst op verzoek van de Koper, alle reeds door de Verkoper gepresteerde diensten en gemaakte kosten, alsook de kosten ten gevolge van de opschorting steeds integraal worden vergoed door de Verkoper.

Indien kosten voortvloeien uit het hervatten van de dienstverlening, komen deze ook voor rekening van de Koper.

Indien de uitvoering van de Overeenkomst na de overeengekomen opschorting niet kan worden hervat, mag de Verkoper de Overeenkomst door een schriftelijke verklaring aan de Koper ontbinden. In voorkomend geval, is de Koper aansprakelijk voor alle

Version française sur demande – English version upon request - Deutsche Version auf Anfrage





Aertssen Infra Sud sa
Rue des Tuiliers 8
B-4480 Engis (Hermalle-sous-Huy)
T +32(0)3 252 35 40
F +32(0)3 252 35 43

info.infra.sud@aertssen.be
www.aertssen.be

schade die de Verkoper lijdt als gevolg van deze aan de Koper toe te rekenen tekortkoming.

De opschorting dient schriftelijk te gebeuren. De datum van ontvangst van dit schrijven door de Koper geldt als datum van de opschorting.

Artikel 11. Ontbinding van de Overeenkomst

11.1 Meldingsplicht

De betrokken Partij meldt onmiddellijk en schriftelijk aan de andere Partij elk feit of omstandigheid zoals hieronder beschreven die de andere Partij het recht zou kunnen geven om de Overeenkomst te ontbinden.

11.2 Ontbinding door beide Partijen

Samenloop en onvermogen

In geval van overlijden, aanvraag of vordering tot of vaststelling van faillissement, aanstelling van een voorlopig bewindvoerder of gerechtsmandataris, verzoek tot opschorting of gerechtelijke herstructurering, aanvraag tot een WCO regeling (Wet Continuïteit Ondernemingen), onbekwaam verklaring, elke gelijkaardige toestand of procedure, vereffening, bewarend of uitvoerend beslag, of elke andere vorm van samenloop van schuldeisers die een van de Partijen treft of elke andere indicatie van kennelijk of dreigend onvermogen van een van de Partijen, geeft de andere Partij het recht de Overeenkomst te beëindigen.

Dergelijke beëindiging wordt onmiddellijk schriftelijk aan de andere Partij of aan zijn rechtsopvolgers gemeld.

11.3 Ontbinding door de Verkoper

Onverminderd de aan de Verkoper toekomende rechten, is de Verkoper gerechtigd de Overeenkomst zonder ingebrekestelling of gerechtelijke tussenkomst geheel of gedeeltelijk ontbinden door middel van een aangetekende schriftelijke verklaring, zonder gehouden te zijn tot het vergoeden van enige schade, indien:

- de Koper de informatie verplichtingen inzake embargo zoals voorzien in artikel 8 van deze Algemene Verkoopvoorwaarden (trading materieel en materiaal) niet nakomt;
- de Koper de verplichtingen inzake zoals voorzien in artikel 9 van deze Algemene Verkoopvoorwaarden (trading materieel en materiaal) niet nakomt;
- er sprake is van omstandigheden zoals voorzien in artikel 10 van deze Algemene Verkoopvoorwaarden (trading materieel en materiaal);
- vergunningen van de Koper die voor de uitvoering van de Overeenkomst noodzakelijk zijn, worden ingetrokken;
- de Koper fraude, opzet of bedrog pleegt of een strafrechtelijke veroordeling oploopt;
- de Koper tekortkoming in zijn betalingsverplichtingen en de Koper, voor deze tekortkoming door de Verkoper in gebreke werd gesteld en die de Koper niet volledig heeft rechtgezet binnen de veertien (14) kalenderdagen na de verzending van de ingebrekestelling;

Indien de Overeenkomst door de Verkoper omwille van de omstandigheden zoals in artikel 11.3 vernoemd ontbonden wordt, is de Koper gehouden alle gemaakte kosten aan de Verkoper te vergoeden alsook 10% van de Prijs.

11.4 Ontbinding door de Koper - overschrijding levertermijnen

De Koper is gerechtigd om de Overeenkomst te ontbinden indien de Verkoper een verplichting tot levering heeft en de leveringstermijnen overschreden worden.

Indien de Goederen niet binnen de vijftien (15) werkdagen na overeengekomen levertijd geleverd zijn, na hiertoe bij aangetekend schrijven te zijn aangemaand, kan de Koper tot ontbinding overgaan, tenzij het een situatie betreft zoals opgenomen in artikel 11.2 van Algemene Verkoopvoorwaarden (trading materieel en materiaal) of een overmacht situatie.

De Verkoper is in voorkomend geval gehouden alle eventueel reeds door hem onder de betreffende Overeenkomst ontvangen (vooruit)betalingen onmiddellijk aan de Koper terug te betalen.

De Verkoper is niet gehouden tot enige schadevergoeding.

11.5 Netting

In overeenstemming met de bepalingen van art. 14 en 15 van de Wet op de Financiële Zekerheden van 15 december 2004 (WFZ), verklaren Partijen zich akkoord met het principe van 'netting' in het geval van een insolventieprocedure, beslag of enige andere vorm van samenloop. In voorkomend geval zullen Partijen van rechtswege alle actuele bestaande en toekomstige schulden ten opzichte van elkaar compenseren en verrekenen.

Deze schuldvergelijking zal in elk geval tegenstelbaar zijn aan de curator en de overige samenlopende schuldeisers, die zich dus niet zullen kunnen verzetten tegen de door Partijen doorgevoerde schuldvergelijking.

Artikel 12. Annulering

12.1 Door de Verkoper

De Verkoper kan de Overeenkomst annuleren, ook als de Koper de Prijs reeds voldaan heeft. In voorkomend geval zal de Verkoper de Koper de Prijs zo snel mogelijk terugstorten. De Koper heeft geen recht op enige schadevergoeding.

De Verkoper kan de Overeenkomst niet meer annuleren indien de annulering minder dan (dertig) 30 dagen voor de levering plaatsvindt.

12.2 Door de Koper

De Koper kan de Overeenkomst annuleren tot vijf (5) dagen nadat de Overeenkomst gesloten is.

Tenzij anders overeengekomen, zullen bij annulering alle reeds door de Verkoper gepresteerde diensten en gemaakte kosten, alsook een annuleringskost van 10% met een minimum van 1.000 Euro steeds integraal worden vergoed door de Koper, onverminderd het recht van de Verkoper om de daadwerkelijk geleden schade te vorderen als deze hoger is.

De Koper vrijwaart de Verkoper eveneens voor alle uit de annulering voortvloeiende aanspraken van derden.

De Verkoper is gerechtigd de verschuldigde schadevergoeding te verrekenen met alle door de Koper betaalde bedragen en eventuele tegenvorderingen van de Koper.

De annulering dient schriftelijk te gebeuren. De datum van ontvangst van dit schrijven door de andere Partij geldt als datum van de annulering.

Artikel 13. Aansprakelijkheid Verkoper

De Verkoper is alleen aansprakelijk voor schade die het rechtstreeks en uitsluitende gevolg is van een enkel aan de Verkoper toerekenbare tekortkoming.

De Koper dient de Verkoper schriftelijk in gebreke te stellen waarbij de Verkoper een redelijke termijn van minimaal dertig (30) dagen wordt verleend, na de ingebrekestelling, om alsnog aan haar verplichtingen te voldoen.

Indien de Verkoper er niet in slaagt om de tekortkoming in deze tijdsperiode te verhelpen, is de Koper gerechtigd de Overeenkomst te ontbinden.

Version française sur demande – English version upon request - Deutsche Version auf Anfrage





Aertssen Infra Sud sa
Rue des Tuiliers 8
B-4480 Engis (Hermalle-sous-Huy)
T +32(0)3 252 35 40
F +32(0)3 252 35 43

info.infra.sud@aertssen.be
www.aertssen.be

13.1 Uitsluiting aansprakelijkheid

Buiten de expliciet overeengekomen garanties aanvaardt de Verkoper geen enkele aansprakelijkheid voor de staat van de Goederen.

De Verkoper is o.a. niet aansprakelijk, indien de schade is ontstaan door: (deze lijst is niet exhaustief)

- gebreken die rechtstreeks of onrechtstreeks veroorzaakt worden door de daad van de Klant of van een derde, ongeacht of deze wordt veroorzaakt door een fout of nalatigheid;
- ondeskundig gebruik of gebruik in strijd met de bestemming van de Goederen of de door of namens de Verkoper verstrekte instructies, adviezen, gebruiksaanwijzingen, handleidingen e.d.;
- onprofessionele opslag of onderhoud van de Goederen;
- fouten of onvolledigheden in de door of namens de Koper aan de Verkoper verstrekte informatie;
- de niet-bereikbaarheid van de plaats van levering bij de Koper;
- aanwijzingen of instructies van of namens de Verkoper;
- het niet (volledig) verkrijgen van informatie van de Klant die noodzakelijk is voor de uitvoering van de Overeenkomst (o.a. merk, type, serienummer, ... of enige andere technische informatie aangaande het toestel);
- een gevolg van de keuze van de Koper die afwijkt van wat de Verkoper adviseerde of gebruikelijk is;
- normale slijtage of corrosie;
- de keuze die de Koper ten aanzien van de te leveren zaken heeft gemaakt;
- (reparatie)werkzaamheden of bewerkingen aan de Goederen die zijn uitgevoerd op vraag van de Koper;
- ten gevolge van het in gebreke blijven van de Koper om alle noodzakelijke en nuttige informatie op te vragen en te verifiëren, evenmin als voor enige schade ten gevolge van foutieve en/of onvolledige informatie die door de Koper werd overhandigd aan de Verkoper en/of haar aangestelden of onderaannemers.

De Verkoper is nooit aansprakelijk voor welke kosten dan ook die voortvloeien uit (de aard van) de Goederen, bijkomende belastingen, boetes en naheffingen verschuldigd aan de douane, fouten of verkeerde inschattingen in de douanenomenclatuur of voor kosten gemaakt om de Goederen te bewaren (verblijfsperiodes in de haven).

De Koper is in de gevallen hierboven genoemd volledig aansprakelijk voor alle hieruit voortvloeiende schade en vrijwaart de Verkoper uitdrukkelijk voor alle aanspraken van derden tot vergoeding van deze schade.

De in dit artikel opgenomen beperkingen van de aansprakelijkheid gelden niet indien de schade te wijten is aan opzet en/of grove nalatigheid van de Verkoper of indien dwingendrechtelijke wettelijke bepalingen zich hiertegen verzetten. Uitsluitend in deze gevallen zal de Verkoper de Koper vrijwaren voor eventuele aanspraken van derden jegens de Koper.

13.2 Melding van schade

Uiterlijk binnen onmiddellijk twee (2) werkdagen nadat hij bekend is geworden of had kunnen zijn met de door hem geleden schade, moet de Koper de Verkoper hierop aanspreken conform de bepalingen van artikel 6.7 van deze Algemene Verkoopvoorwaarden (trading materieel en materiaal).

De Koper neemt alle noodzakelijke maatregelen ter voorkoming of beperking van de schade.

13.3 Gelimiteerde aansprakelijkheid

Indien de aansprakelijkheid van de Verkoper vast zou komen te staan met alle middelen van recht, dan is diens aansprakelijkheid beperkt tot materiële en directe schade. Indirecte schade, waaronder economisch verlies, gederfde winst, of gevolgschade zijn altijd uitgesloten van vergoeding.

De schadevergoedingsplicht van de Verkoper is altijd beperkt tot maximaal 5 % van de Prijs van de Goederen met een absoluut maximum van 10.000 EUR per schadegeval.

13.4 Verjaring

Onverminderd de dwingendrechtelijke regels over verjaring, verjaart elke vordering lastens de Verkoper drie (3) maanden na de vaststelling van de schade en/of tekorten, of bij betwisting hieromtrent zes (6) maanden na datum van de factuur.

13.5 Overmacht

De Verkoper zal in geen geval aansprakelijk zijn voor tekortkomingen in de uitvoering van haar verbintenissen indien deze tekortkoming het gevolg is van overmacht of onvoorziene omstandigheden.

Onder "overmacht" wordt verstaan het zich voordoen van een gebeurtenis of omstandigheid, die een Partij verhindert om een of meer van haar contractuele verplichtingen na te komen, indien en voor zover de door de verhinderende getroffen Partij bewijst:

- a. dat een dergelijke verhindering buiten haar redelijke controle ligt; en
- b. dat dit redelijkerwijs niet kon worden voorzien ten tijde van het sluiten van de Overeenkomst; en
- c. dat de gevolgen van de verhindering redelijkerwijs niet hadden kunnen worden voorkomen door de getroffen Partij.

Worden nooit beschouwd als overmacht:

- het faillissement van de Koper, of van zijn diens Koper
- een staking of lock-out van het personeel van de Koper of diens Koper.

13.5.1 Wanneer de getroffen Partij een of meer van haar contractuele verplichtingen niet nakomt wegens het in gebreke blijven van een derde die zij heeft ingeschakeld voor de uitvoering van het contract, geheel of gedeeltelijk, kan deze zich slechts op overmacht beroepen in de mate dat aan de vereisten van artikel 13.5 a-c worden voldaan voor zowel de getroffen Partij als voor de derde Partij.

13.5.2 Bij gebrek aan bewijs van het tegendeel, worden onderstaande gebeurtenissen geacht te voldoen aan alle voorwaarden van artikel 13.5 en hoeft de getroffen Partij enkel aan te tonen dat aan alle voorwaarden van artikel 13.5 is voldaan om van overmacht te kunnen spreken:

- oorlog, vijandelijkheden, invasie, daad van buitenlandse vijanden, omvangrijke militaire operaties en mobilisatie;
- burgeroorlog, oproer, rebellie en revolutie, militaire of usurperende macht, opstand, terreurdaad, sabotage of piraterij;
- valuta- en handelsbeperking, embargo, sanctie;
- een wettige of onwettige daad van gezag, de naleving van een wet of overheidsbesluit, onteigening, inbeslagname van werken, opvoeding, nationalisatie;
- sluiting of oponthoud bij grensposten, oponthoud bij haven of toldiensten e.d.;
- (pan)epidemie, natuurramp of extreme natuurverschijnselen;

Version française sur demande – English version upon request - Deutsche Version auf Anfrage





Aertssen Infra Sud sa
Rue des Tuiliers 8
B-4480 Engis (Hermalle-sous-Huy)
T +32(0)3 252 35 40
F +32(0)3 252 35 43

info.infra.sud@aertssen.be
www.aertssen.be

- ontploffing, brand, vernieling van materieel, langdurige onderbreking van het vervoer, telecommunicatie, informatiesystemen of energie;
- calamiteiten;

Wanneer is aangetoond dat de schade een gevolg heeft kunnen zijn van een of meer van de hierboven vermelde omstandigheden, wordt vermoed dat deze daarvan de oorzaak is of zijn.

Deze omstandigheden en oorzaken zijn uitsluitend aangehaald ten titel van voorbeeld zonder enig beperkend karakter.

13.5.3 De getroffen Partij stelt de andere Partij onverwijld in kennis van de gebeurtenis.

13.5.4 De Partij die zich conform het hierboven gestelde terecht op overmacht beroept, wordt ontheven van zijn verplichting om haar contractuele verplichtingen na te komen alsook van elke aansprakelijkheid voor schade of contractuele schadevergoeding voor contractbreuk, vanaf het moment dat de belemmering de onmogelijkheid veroorzaakt om te presteren, op voorwaarde dat de kennisgeving onverwijld is gedaan. Indien de kennisgeving niet onverwijld is gedaan, is de vrijstelling om te presteren pas van kracht vanaf het moment dat de kennisgeving de andere Partij bereikt. De andere Partij kan de uitvoering van haar verplichtingen, indien van toepassing, opschorten vanaf de datum waarop de kennisgeving haar bereikt heeft.

13.5.5 Indien de gevolgen van de ingeroepen overmachtssituatie tijdelijk zijn, zijn de gevolgen zoals uiteengezet in artikel 13.5 hierboven alleen van toepassing voor de periode dat de ingeroepen belemmering de nakoming door de getroffen Partij van haar contractuele verplichtingen verhindert. De getroffen Partij moet de andere Partij informeren zodra de belemmering de nakoming van zijn contractuele verplichtingen niet langer belemmert. De tijdelijke verhindering zal niet gelden als een reden om de Overeenkomst niet na te komen, maar schort deze slechts op.

De getroffen Partij moet de andere Partij onverwijld in kennis stellen zodra de overmacht de uitvoering van haar Overeenkomst niet langer verhindert.

De getroffen Partij is verplicht om alle redelijke maatregelen te nemen om het effect van de gebeurtenis die wordt ingeroepen bij de uitvoering van de Overeenkomst te beperken.

13.5.6 Indien de duur van de ingeroepen verhindering ertoe leidt dat Partijen aanzienlijk worden ontnomen van wat zij redelijkerwijs op grond van de Overeenkomst konden verwachten, heeft elke Partij het recht om de Overeenkomst te beëindigen door middel van kennisgeving waarbij een redelijke termijn wordt gegeven aan de andere Partij. Tenzij anders overeengekomen, komen de Partijen uitdrukkelijk overeen dat de Overeenkomst door een van beide Partijen kan worden beëindigd als de duur van de belemmering meer dan zestig (60) dagen bedraagt.

13.5.7 Eventuele kosten die voortvloeien uit een dergelijke gemelde overmacht situatie, komen uitsluitend voor rekening van de getroffen Partij.

Artikel 14. Informatieplicht en geheimhoudingsplicht

14.1 Informatieplicht

De Verkoper zal de Koper alle informatie verstrekken betreffende de levering die voor de Koper van belang kan zijn.

14.2 Vertrouwelijke informatie

Onder "vertrouwelijke informatie" wordt verstaan:

alle informatie van vertrouwelijke aard die door Partijen schriftelijk dan wel mondeling bekend wordt gemaakt en die op enig moment als vertrouwelijk wordt aangemerkt of waarvan de vertrouwelijkheid naar haar aard of onder de omstandigheden van bekendmaking ervan redelijkerwijs moet worden aangenomen.

Vertrouwelijke informatie blijft te allen tijde eigendom van de verstreckende Partij en zal op verzoek van de verstreckende Partij worden geretourneerd.

Het is Partijen niet toegestaan vertrouwelijke informatie bekend te maken behoudens aan:

(i) die derden waarvoor de verstreckende Partij schriftelijk toestemming heeft verleend; of

(ii) werknemers of derden die kennis moeten hebben van die vertrouwelijke informatie in verband met de Overeenkomst, op voorwaarde dat de ontvangende Partij ervoor zorgt dat die werknemers en/of derden verplichtingen inzake geheimhouding, niet-bekendmaking en retournering van materialen accepteren die minstens zo streng zijn als de verplichtingen in deze Algemene Verkoopvoorwaarden (trading materieel en materiaal).

Het is Partijen niet toegestaan vertrouwelijke informatie te gebruiken voor andere doeleinden dan nakoming van zijn verplichtingen uit hoofde van de Overeenkomst.

14.3 Passende maatregelen

Partijen zullen alle nodige of passende maatregelen treffen om vertrouwelijke informatie te beschermen tegen onbevoegde bekendmaking of onbevoegd gebruik, stellen elkaar onmiddellijk in kennis van eventuele onbevoegde bekendmaking of onbevoegd gebruik van vertrouwelijke informatie, en verrichten voorts alle handelingen waar de andere Partij redelijkerwijs om verzoekt ter voorkoming van verder onbevoegd gebruik of onbevoegde bekendmaking daarvan.

De in dit artikel 14 vermelde verplichting geldt niet voor zover, maar uitsluitend voor zover, vertrouwelijke informatie:

- algemeen ter beschikking komt van het publiek zonder dat dit aan een van de Partijen kan worden verweten;
- op grond van toepasselijke wet- of regelgeving of overheidsvoorschriften bekend moet worden gemaakt.

Voorafgaand aan bekendmaking zal de betrokken Partij de andere Partij in kennis stellen van die bekendmaking, welke Vertrouwelijke Informatie het betreft en de mate waarin de Vertrouwelijke Informatie bekend wordt gemaakt.

Zonder voorafgaande schriftelijke toestemming is het Partijen niet toegestaan de naam van de andere Partij en/of foto's van de machines in advertenties en andere commerciële uitingen te gebruiken.

Artikel 15. Verzekeringen

15.1 Verplichting tot verzekering

De Verkoper heeft geen enkele verplichting de Goederen te verzekeren, tenzij Partijen Incoterms overeengekomen zijn, waarin een verplichting tot verzekering besloten ligt.

15.2 Voorleggen attesten

In het geval dat Partijen Incoterms overeengekomen zijn, waarin een verplichting tot verzekering besloten ligt, of dit aanvullend overeengekomen zijn, maakt de partij die de verzekering dient uit te nemen, de verzekeringsattesten, alsook bewijs van betaling van de premies over aan de andere partij.

Version française sur demande – English version upon request - Deutsche Version auf Anfrage





Aertssen Infra Sud sa
Rue des Tuiliers 8
B-4480 Engis (Hermalle-sous-Huy)
T +32(0)3 252 35 40
F +32(0)3 252 35 43

info.infra.sud@aertssen.be
www.aertssen.be

Artikel 16. Bescherming persoonsgegevens

16.1 GDPR

Beide Partijen verbinden zich ertoe om de toepasselijke wetgeving over gegevensbescherming na te leven, met name de Algemene Verordening Gegevensbescherming ("GDPR") 2016/679 en ervoor te zorgen dat ook het personeel en onderaannemers deze wetgeving respecteren.

16.2 Verwerkingsverantwoordelijke

Beide Partijen hebben zowel de hoedanigheid van verwerkingsverantwoordelijke als Verwerker en verzamelen en verwerken de persoonsgegevens met het oog op de uitvoering van de Overeenkomst, het Klantenbeheer, de boekhouding en het beheer van eventuele betwistingen.

16.3 Rechtsgrond

De rechtsgronden zijn de uitvoering van de Overeenkomst, het vervullen van wettelijke en reglementaire verplichtingen en/of het gerechtvaardigd belang.

16.4 Passende maatregelen

Beide Partijen hebben passende maatregelen genomen om de privacy en beveiliging van de persoonlijke data te garanderen. Beide Partijen geven deze persoonsgegevens enkel door aan verwerkers, ontvangers en/of derden voor zover dit noodzakelijk is in het kader van voormelde doeleinden voor de verwerking.

16.5 Verantwoordelijkheid juistheid persoonsgegevens

Beide Partijen dragen de verantwoordelijkheid voor de juistheid van de persoonsgegevens die men aan elkaar bezorgt, garanderen over voldoende rechtsgrond te beschikken om de persoonsgegevens door te geven en verbinden zich er toe de Algemene Verordening Gegevensbescherming na te leven ten aanzien van de betrokkenen van wie de persoonsgegevens zijn overgemaakt.

16.6 Data Protection Notice

De Koper verbindt zich om deze informatie over de verwerking te bezorgen aan de betrokkenen inclusief verwijzing naar de Data Protection Notice.

16.7 Rechten databetrokkenen

De Koper bevestigt dat hij afdoende werd geïnformeerd over de verwerking van zijn persoonsgegevens en over zijn rechten op de inzage, verbetering, het wissen en bezwaar. Voor meer informatie: raadpleeg de Data Protection Notice op de website: <http://www.aertssen.be/nl/privacy/>.

Artikel 17. Vertaling Algemene Verkoopvoorwaarden (trading materieel en materiaal)

Deze Algemene Verkoopvoorwaarden (trading materieel en materiaal) zijn oorspronkelijk opgemaakt in de Nederlandse taal.

Ten aanzien van de vertalingen van onderhavige voorwaarden naar alle andere talen geldt, dat in geval van misverstanden over de woordelijke en inhoudelijke betekenis, de strekking, draagwijdte en interpretatie van deze vertalingen, de Nederlandse tekst de basis vormt en de uitleg en interpretatie van de Nederlandse tekst prevaleert boven die van welke vertaling dan ook. Deze voorwaarden worden aan de Koper overgemaakt in het Nederlands, Frans, Duits of Engels, naar gelang de keuze van de Koper.

Artikel 18. Geschillen

18.1 Toepasselijk recht

De Overeenkomsten gesloten door de Verkoper en alle andere verbintenissen van de Verkoper zijn uitsluitend onderworpen aan het Belgisch recht, met uitsluiting van de bepalingen van internationaal-privaatrechtelijke aard of andere regels die het recht van een andere jurisdictie buiten België van toepassing verklaren.

18.2 Bevoegde rechtbank

Enige en alle geschillen in verband met het sluiten, de geldigheid, de interpretatie en/of de uitvoering of beëindiging van de Overeenkomsten zullen onderworpen zijn aan de exclusieve rechtsmacht en bevoegdheid van de Hoven en Rechtbanken te Antwerpen, Afdeling Antwerpen.

De toepasselijkheid van het Weens Koopverdrag (CISG) is uitdrukkelijk uitgesloten.

Artikel 19. Nietigheid

Als één of meer bepalingen van deze Algemene Verkoopvoorwaarden (trading materieel en materiaal), om welke redenen dan ook, onwettig, ongeldig, nietig of onuitvoerbaar wordt verklaard, geheel of gedeeltelijk, zal deze onwettigheid, ongeldigheid, nietigheid of onuitvoerbaarheid zich niet uitbreiden tot de overige voorwaarden. In voorkomend geval, zullen de Partijen naar best vermogen en te goeder trouw onderhandelen om deze bepaling te vervangen door een wettige, geldige, niet-nietige en uitvoerbare bepaling met een gelijkaardige economische uitwerking.

Version française sur demande – English version upon request - Deutsche Version auf Anfrage

